

# Contents

List of Maps	<i>page</i> 9
Table of Abbreviations	11
Preface	13
1 Dialect and Language	17
2 Old English	40
3 Middle English	55
4 Modern English	79
5 English Overseas	110
6 Dialect Research	140
7 Class and Occupational Dialects	163
8 Dialect and Literature	184
Select Bibliography	210
Subject Index	220
Word Index	225

# Maps

1	The Weakest Pig of the Litter	<i>page</i> 37
2	Old English Dialects	43
3	Middle English Dialects	62
4	Words for 'Newt'	82
5	Pronunciation of <i>tongue</i>	95
6	Speech Areas of the Eastern United States	124
7	English Dialects in 1887	153

# Subject Index

No references are given to entries in the  
Select Bibliography

- Abercrombie, David, 159  
academic voice, 174  
actors, 173-4, 176  
Ælfric, 49  
Afrikaans, 128-9  
Aldred, 46  
Alexishafen, 139  
Alfred, King, 49  
Allahabad, 136  
alliteration, 88  
alliterative poetry, 57  
American Dialect Society, 157  
American English, 19, 20, 110, 111,  
    113-28, 134, 171; sub-dialects,  
    122-7, 157, 161-2  
analogy, 22, 102, 106  
*Ancrene Wisse*, 68  
Anglian, 40, 42, 44-5  
*Anglo-Saxon Chronicle*, 49  
aphesis, 101  
apposition, 179  
archaisms, 116  
assimilation, 97  
Australia, 20, 129-35  
*Awntyrs of Arthur*, 61  
*Ayenbyte of Inwyt*, 57, 69, 76
- Babu English, 136  
baby-talk, 138, 173  
Baker, Sidney J., 132  
Baltimore, 123  
Barbour, 63, 74, 188  
Baring-Gould, S., 181  
Barnes, William, 156, 197-8  
Beach-la-mar, 138  
Bede, 45  
*Bede's Death Song*, 45  
Belloc, Hilaire, 206-7  
Bennett, Arnold, 84  
*Beowulf*, 184  
*Bestiary*, 67  
Bible, 81, 90, 166
- bilingualism, 26, 28  
Billings, Josh, 205  
Blackwood, John, 173  
blend-words, 100, 120  
Bloomfield, L., 35  
Bobbin, Tim, 193  
Bodleian, 46  
Book of Common Prayer, 90  
Boyd, A. W., 157  
Bradford, 195  
Brierley, Ben, 194  
Brilioth, B., 158  
British Council, 137  
British Museum, 46, 48, 73  
broadcasting, 21, 26, 165, 174-5  
Bronte, Charlotte, 28  
*Bruce*, 74, 188  
Bunyan, 178  
Byers Green, 98
- Cædmon, 45  
*Cædmon's Hymn*, 45, 50-1  
Cambridge, 47  
Cameroons, 139  
Canada, 127  
Carroll, Lewis, 87  
Cawley, A. C., 131, 202  
Celtic, 83, 159, 202  
Chaucer, 67, 185, 201-2  
Chaucer Society, 158  
Cheshire, 157  
Chester-le-Street, 46  
Child, F. J., 157  
children, 86-7  
China, 137  
Christ Church, 170  
Christian names, 172  
Churchill, Sir Winston, 26  
Clark, Sir George, 174  
clergymen, 173  
*Clock Almanack*, 195

## SUBJECT INDEX

- Cockney, 23, 94, 96, 129, 132, 207–8  
 Collier, John, 193  
 Collins, Wilkie, 199, 206  
 commercial language, 176–7  
 commercial travellers, 175–6  
 comparative, 104, 108  
*Confessio Amantis*, 67  
 Cornwall, 162  
 Corpus Glossary, 47  
 Craigie, Sir William, 161, 189  
 criticism, literary, 180  
 Cumberland, 29, 157–8  
*Cura Pastoralis*, 49  
*Cursor Mundi*, 61, 73  
 curtailment, 168–9  
 Curzon, Lord, 27
- Daily Mail*, 177  
 Danelaw, 146  
 definite article, 103  
 Delaware, 123  
 Derby, Lord, 27  
*Destruction of Troy*, 61  
 Devonshire, 42, 193  
 diachronic linguistics, 32  
 dialect: accident, 101–107, 120–1; advantages, 27–8; archaic, 145, 151–2; atlas, 145, 151–2; boundaries, 36, 59, 144–6, 160–1, 166–7; class, 23–4, 113, 163–174; conservatism, 35, 119; definition, 17–18; difficulty, 79–80; disadvantages, 24–5; etymology, 144, 155–6; intonation, 143; literature, 184–209; morphology, 99–107, 120–1; in novels, 146; occupational, 18, 173–83; pronunciation, 18, 29, 31, 92–8, 117–9, 143; regional, 23; semantics, 89–92, 115–7, 144; sentimental appeal, 17, 23; societies, 38, 155–8; study, 32; surveys, 144; syntax, 121–2, 143–4; town, 22, 183; vocabulary, 18, 30, 32, 38, 57, 80–92, 114–5, 142–4, 190, 193  
 Dickens, 96, 108, 147, 204–6, 208  
*Dictionary of the Older Scottish Tongue*, 161  
 Dieth, Eugen, 158  
 diphthongs, 29, 80, 94, 96  
 courtesy, 170–1  
 distortion, 87, 100, 149  
 Dominions, 110–1, 117  
 Dorset, 156, 197  
 doublets, 85  
*Dream of the Rood*, 45  
 Dumfriesshire, 160  
 Dunbar, 63  
 Durham, 46, 165–6  
*Durham Ritual*, 46
- Early English Text Society, 158  
 earwigs, 157  
 East Anglia, 126  
 East Midland, 35–6, 60, 66–8, 74–5  
*Economist, The*, 165  
 Edinburgh University, 158  
 education, 21  
 Edwin Waugh Society, 158, 194  
 Eliot, George, 205  
 Elizabethan English, 107–8, 121  
 Ellis, A. J., 145, 152, 155, 158  
 Elyot, Sir Thomas, 204  
*English Dialect Dictionary*, 144, 148, 152, 154–6, 184–5, 187, 193  
*English Dialect Grammar*, 154  
 English Dialect Society, 144, 152, 155–6  
 Entwistle, W. J., 19  
 Epinal Glossary, 47  
 Essex, 69, 157  
 Eton, 167  
 etymology, 22  
 euphemism, 88, 179  
*Everyman*, 192  
*Exmoor Courtship, The*, 193  
*Exmoor Scolding, The*, 193
- farming terms, 157–8  
 Farmon, 46  
 fashion-writers, 179  
 field-workers, 147–150  
 financial journalism, 179–80  
 folk-lore, 36  
 foreigners, English of, 202–4  
 forests, 38  
 Francis, W. N., 126  
 French, 64, 83–5, 127, 202
- Gaelic, 112–3  
 Geechee, 126  
*Genesis and Exodus*, 67  
*Gentleman's Magazine*, 193  
 geography, 36  
 Georgia, 123, 126  
 Germany, 157  
 gestures, 86, 169  
 Gibbon, 18

## SUBJECT INDEX

- Gladstone, 27  
 glottal stop, 96  
 Gower, 67  
 gramophone, 148  
 Grant, William, 161  
 Greek, 85  
 Gullah, 126
- Halifax, 195  
*Handlyng Synne*, 67  
 Hardy, Thomas, 197, 199, 200  
 Harewood, 46  
*Harley Lyrics*, 68, 70, 75  
 Harmsworth, Alfred, 177  
 Harte, Bret, 120  
 Hartley, John, 195  
*Havelok the Dane*, 67, 74  
 Henryson, 63  
 Heptarchy, 146  
 Herebert, William, 56  
 Herefordshire, 76  
 Higden, Ranulph, 58  
 Hindi, 135  
 history, 36, 38  
 Hogan, J. J., 112  
 homophones, 92  
 horses, 81  
 Hottentot, 129  
 Hyderabad, 137
- ICI, 166  
 idiolects, 21, 26, 33, 142, 165  
 Illinois, 123  
 India, 135-7  
 Indiana, 123  
 informants, 150-1  
 intelligibility, 19, 22, 24  
 intonation, 117  
 intrusive *r*, 97-8, 125  
 Ireland, 19, 29, 111-3, 118, 127, 202
- Jackson, Kenneth, 159  
 James River, 123  
 jargon, 182  
 Jespersen, Otto, 138  
 Jodrell Bank, 178  
 journalese, 177-81
- Kaplan, Hyman, 203-4  
 Katherine Group, 68  
*Katherine, Life of Saint*, 68  
 Kentish, 40, 42, 48-9, 54  
*Kildare Lyrics*, 111  
 Kirkcaldy, 87
- Lahore, 137  
 Lakeland Dialect Society, 156  
 Lancashire, 30, 36, 68, 94, 103, 157, 182, 193-4  
 Lancashire Dialect Society, 156  
 Laski, Marghanita, 179  
 Latin, 85-6, 90, 136, 180  
 Layamon, 58, 68  
 Laycock, Samuel, 194  
 Leeds, 96, 157; Philosophical and Literary Society, 159; University, 144, 148, 158  
 legal dialect, 175  
 legal documents, 57  
*Leiden Riddle*, 45  
 lengthening of vowels, 119  
 Lincoln, Geoffrey, 175  
 Lincolnshire, 190, 196-7  
*Lindisfarne Gospels*, 46, 52, 65  
*Linguistic Atlas of the United States*, 161  
 literature, 36  
 Liverpool, 30  
 loan-words, 32, 83-6  
 Lonsdale, 157  
 Lorton, 158  
 loss of *h*, 169-70  
*Lyke-wake Dirge*, 191
- McIntosh, Angus, 55, 159  
 Malaya, 137  
 Manchester, 156, 193  
*Manchester Guardian*, 194  
 Manly, J. M., 157  
 Mannyngham, Robert, 67  
 Maori, 134  
 Maritime Provinces, 128  
 marshes, 38  
 Matthews, William, 206  
 Mencken, H. L., 125  
 Mercian, 40-2, 47-8, 53  
 metanalysis, 101  
 Michael of Northgate, 57, 69, 76  
 Michigan, 162  
 microfilms, 141  
 Middle English, 55-78, 185-6  
 Midland, 94  
 mid-morning meal, 157  
 mining, 159  
 Minot, Lawrence, 61  
 mispronunciation, 22  
 Mitchell, A. G., 20  
 Modern English, 79-109  
*Moral Ode*, 71  
 Morris, Richard, 184

## SUBJECT INDEX

- Morris, William, 197
- nasalization, 119  
negative, 108  
New England, 123, 125, 161  
Newfoundland, 128  
newspapers, 177-81; headlines, 178-9  
New York, 123, 125  
New Zealand, 134-5  
Nigeria, 137  
*Noblesse Oblige*, 164, 167-8  
Norfolk, 126  
North Carolina, 123  
Northern, 60-66, 73-4, 93, 118; preterite, 106  
Northumberland, 29, 157  
Northumbrian, 40, 45-7, 51-3  
*Notes and Queries*, 155  
Nuffield Foundation, 137
- obsolescence, 92  
off-glides, 112  
Ohio, 123  
Old Boy English, 181  
Old English, 40-54, 60, 184-6  
old-fashioned pronunciation, 169  
onomatopoeia, 100  
Ontario, 128  
Ordnance Survey, 152  
*Ormulum*, 57, 66-7  
Orosius, 49  
Orton, Harold, 157-8  
*Owl and the Nightingale, The*, 71, 77  
Owun, 46  
Oxford, 156  
*Oxford English Dictionary*, 154, 161, 163  
oxymoron, 84
- Pakistan, 135-7  
palaeotype, 152  
Palmer, A. Smythe, 152  
*Patience*, 68  
Peacock, R. B., 157  
Pear, T. H., 163  
*Pearl*, 68  
Peel, Sir Robert, 27  
Pennsylvania, 123, 126  
*Peterborough Chronicle*, 67  
Philadelphia, 126  
Philological Society, 157  
phrases, 87-9  
Pidgin English, 137-9  
*Piers Plowman*, 85, 186
- place-names, 41, 42, 57, 60, 149-50, 157  
*Poema Morale*, 71  
*Polychronicon*, 58  
popular etymology, 87  
post office assistants, 174  
Potomac, River, 123  
prescriptive grammar, 32, 33, 165  
Preston, Ben, 195  
printing, 21  
pronouns, 104-6, 108-9  
proverbs, 89  
*Proverbs of Alfred*, 71  
*Purity*, 68, 185
- Quakers, 109, 126  
Quebec, 127  
questionnaires, 146-50, 157, 161
- Rauf Coilyear*, 63  
Ray, John, 116  
Reade, Charles, 173  
rhyme, 56, 88  
rivers, 38  
Rochdale, 158, 193-4  
Romance languages, 20  
Ross, A.S.C., 164-5, 167-8  
Ross-on-Wye, 46  
Rosten, Leo, 203-4  
Rushworth, John, 46  
*Rushworth Gospels*, 46  
Ruthwell Cross, 45
- Samuels, M. L., 55  
Sandy Hook, 123  
Sayers, Dorothy L., 175-6  
Scandinavian, 27, 57, 61, 65, 83-4  
*Schir William Wallace*, 63  
schools, public, 163  
Scotland, 29, 127-8, 157, 164, 188; Linguistic Survey, 159-60  
Scotsmen, 173, 202  
Scott, Walter, 85, 176, 191, 200-1  
Scottish, 19, 60, 63, 66, 74, 81-2, 85, 93, 118, 207  
Scottish Dictionaries Joint Council, 161  
*Scottish National Dictionary*, 161  
seafaring, 159  
Shakespeare, 38, 81, 90-1, 101, 104-5, 109, 157, 186-8, 202  
Shaw, George Bernard, 207-8  
Sheffield, 94

## SUBJECT INDEX

- Shropshire, 187  
 similes, 87-8  
*Sir Gawain and the Green Knight*, 68, 185  
 Skeat, W. W., 152, 155-6  
 slang, 23-4, 157  
 Smith, A. H., 36  
 snobbishness, 177, 208  
 sociology, 36, 165  
 sound-symbolism, 100  
 South Africa, 128-9, 132  
 South Carolina, 123, 126  
 South-Eastern, 60, 69-71, 76-7, 94  
 Southern English, 28  
 South-Western, 36, 60, 68, 71-2, 77-8, 94  
 spelling, 55-6; pronunciations, 118; reform, 25  
 Standard English, 17, 25-8, 32-3, 47, 59, 67, 79, 141, 166, 190, 194  
 strata, social, 166  
 stress, secondary, 117  
 superlative, 104  
 surnames, 171-2  
*Surtees Psalter*, 61  
 Swift, 120, 204-5  
 Switzerland, 157  
 synchronic linguistics, 32  
 syntax, 107-9, 179  
 tape-recordings, 147-8  
 technical terms, 182  
 telephone, 146  
 television commercials, 175  
 Tennyson, 190, 196-7  
 Thackeray, 205  
 Thompson, Thomas, 194  
*Times, The*, 180-1  
 Tolkien, J. R. R., 185  
 Tomlinson, George, 27  
 Trevisa, 58  
 triphthongs, 29  
 truce terms, 86  
 Twain, Mark, 199  
*Universal English Dictionary*, 163  
 universities, 180  
 Urmston, 193  
 variant pronunciations, 21-2  
 variation, elegant, 179-80  
 verbs, 106-7  
 Vercelli manuscript, 45  
*Vespasian Hymns*, 48  
*Vespasian Psalter*, 48, 53  
*Vices and Virtues*, 70  
 Virginia, 123  
 vogue-words, 180  
 vulgarisms, 168, 205  
  
*Wakefield Plays*, 63, 202  
 Ward, A. C., 180  
 Ward, Artemus, 205  
*Wars of Alexander*, 61  
 Waugh, Edwin, 194  
 wave theory, 35  
 Welsh, 202  
 Welshmen, 173, 202  
 Wessex, 40, 41  
 West Midland, 36, 58, 60, 68-9, 75-6  
 West Saxon, 40, 41, 42, 45, 49-52  
 Whitby, 45  
 William of Shoreham, 69  
 Wilson, R. M., 48  
 Winchester, 167  
 Windhill, 154  
 wine merchants, 177  
 Worcester, 79  
 word-formation, 114, 120  
 Wright, Aldis, 155  
 Wright, Elizabeth Mary, 103, 152, 185  
 Wright, Joseph, 80, 144, 148, 152, 154, 156, 184  
 Wrigley, Ammon, 194  
 Wyld, H. C., 163  
 Wyntoun, 63  
  
 York, 148  
*York Plays*, 63  
 Yorkshire, 61, 81, 126, 193-6  
 Yorkshire Dialect Society, 156  
  
 Zurich University, 158

## Word Index

*Foreign words and Old and Middle English forms are not included in this index. Place-names are included when the interest lies in the form.*

- aardvark, 129  
absquatulate, 100  
abundation, 99  
acknowledge, 168  
Acomb, 60-1  
adder, 101  
addle, 84  
admire, 90  
adobe, 114  
adverb, 169  
afeared, 107  
afraid, 107  
Aframerician, 120  
afrore, 107  
after, 113  
agist(ment), 84  
airt, 83  
alfalfa, 114  
also, 168  
ambience, 180  
ambiguity, 180  
ambivalent, 180  
among, 36, 94  
anatomy, 90  
apple-jack, 115  
apron, 101  
arain, 85  
armadillo, 114  
armload, 123  
as, 106  
ashet, 85  
Aspinwall, 42  
at, 106  
attercop, 38  
aunter, 85  
auto, 120  
ax, 98  
aye, 92  
  
babby, 187  
baby-carriage, 128  
  
baddest, 104  
bairn, 81  
ballet, 187  
balter, 187  
ban(d), 196  
bannock, 83  
banshee, 83  
barlay, barley(s), 86-7, 185  
barrack, 131  
barrels, 87  
bastile, 84  
bautered, 187  
bear, 179  
beaut, 132  
bees, 87  
beginned, 106  
begunned, 106  
bellowses, 102  
belong, 108, 138  
Berkeley, 119  
betterer, 104  
bid, 179  
big, 84  
billabong, 129  
billion, 116  
bing bang skoosh, 86  
birr, 84  
blacktracker, 130  
blizzard, 120  
bloody, 163  
boggart, 83  
boil, 36  
bold, 179  
boldrumptious, 100  
bonnet, 116  
boomerang, 129  
boost, 120  
boot, 116  
bosch, 129  
boss, 114  
boy, 92

## WORD INDEX

- braces, 128  
 bracksus, 100  
 Bradford, 97  
 brak, 107  
 brat, 83  
 bread, 89, 99  
 brecksus, 100  
 breckwist, 100  
 brig, 83  
 brinded, 187  
 Broadoak, 60  
 brock, 83  
 brook, 123, 131, 134  
 bruise, 36  
 brussen(ed), 107  
 bug, 116  
 bull, 179  
 bush(ed), 131  
 bushranger, 130
- cabal, 91  
 cake, 89  
 Caldecote, 41  
 calf, 41  
 call, 90  
 Calverley, 41  
 can, 128  
 cannibal, 114  
 canny, 81  
 canoe, 114  
 carpet-bagger, 115  
 carve, 119  
 casion, 101  
 catched, 106  
 catawamptious, 100  
 cater-cornered, 117  
 cat-lick, 31  
 caucus, 115  
 causey, 85  
 cellophane, 115  
 Chalford, 41  
 chalk, 41  
 champeron, 100  
 Chawton, 41  
 che, 104  
 check, 122  
 checks, 87  
 cheese, 41  
 chickie mellie, 86  
 chicky-doory, 86  
 child, 187  
 childer, 102  
 chill, 104, 202  
 chimbly, 98  
 Chinee, 120
- chitterlings, chittlins, 123, 125  
 chocolate, 114  
 chocts, 169  
 choosed, 106  
 chore, 116  
 chowder, 114  
 Christian, 88  
 chud, 202  
 chuff, 31  
 chunner, 31  
 chunter, 31  
 cinch, 114  
 clee, 101  
 clerk, 34, 119  
 clever, 89  
 clock, 34  
 cobber, 131  
 cocktail, 115  
 cocoa, 114  
 coil, 187  
 coke, 115  
 cold, 41  
 Coldwell, 41  
 cole-slaw, 114  
 comed, 106  
 comen, 107  
 comical, 89  
 commitment, 180  
 confloption, 100  
 contact, 121  
 contested, 116  
 convertible top, 116  
 cookie, 114  
 cop, 88  
 copse, 130, 134  
 corp, 120  
 corroboree, 129  
 cos, 101  
 cot, 131  
 cotched, 106  
 Cotswolds, 42  
 cower, 91  
 coyote, 114  
 creek, 131  
 crisp, 179  
 cropen, 107  
 crowd, 83  
 crowner, 187  
 cudgel, 36  
 cuss, 120  
 cyclostyled, 115
- dag, 84  
 dago, 114  
 dale, 130

## WORD INDEX

- darkling, 187  
 dateless, 99  
 de, 103  
 deck, 117  
 deedy, 99  
 delicatessen, 115  
 democratic, 179  
 Derby, 119  
 dere, 112  
 descrive, 85  
 dessert, 128  
 dew, 119  
 diggings, 130  
 dinkum, 131  
 dis(h)abil, 85  
 dole, 85  
 done, 107  
 dope, 114  
 dour, 81  
 drawed, 107  
 dree, 186  
 drucken, 84  
 dubbies, 87  
 dubs, 87  
 due, 119  
 duke, 119, 128  
 duty, 119
- easyful, 99  
 een, 102  
 eggs, ham and bacon, 87  
 either, 122  
 'em, 105  
 en, 104  
 ettle, 84  
 evet, 101
- fadge, sb., 131  
 fadge, v., 81  
 fain, 91, 185  
 fall, 116  
 false, fause, 89  
 fan(d), 107  
 fantigue, 100  
 fash, 85  
 feckless, 30, 31  
 feeled, 106  
 fellow, 170  
 fender, 116  
 fertile, 118  
 field, 131  
 filibuster, 115  
 fine up, 132
- fleet, 193  
 fond, 187  
 foots, 103  
 force, 84  
 forehead, 170  
 forest, 131  
 fortnight, 115  
 fossick, 130-1  
 frame, 31, 166  
 frankfurter, 115  
 frightful, 90  
 frore, 107  
 frorsk, 84  
 frumenty, 85  
 fruz, 107  
 fulfil, 118  
 funny, 89  
 futile, 118
- gallowses, 102  
 gas, 116, 120  
 gastric, 169  
 gate, 101  
 gaumless, 30, 31  
 gaved, 106  
 gearbox, 116  
 getten, 107  
 gigot, 85  
 ginger, 86  
 girl, 92  
 glassen, 103  
 gloom, 88  
 glunch, 88  
 gnu, 129  
 gob, 83  
 golden, 103  
 gopher, 114  
 got(ten), 107, 121  
 grease, 125  
 greasy, 125  
 growded, 106  
 guess, 116  
 guiser, 85
- hale, 30  
 hamburger, 115  
 hangment, 99  
 hantle, 98  
 hartebeest, 129  
 has-been, 99  
 haviour, 187  
 he, 104  
 heal, 186  
 hear, 41

## WORD INDEX

- hearth, 134  
 Helsted, 60  
 hern, 105  
 Heswall, 42  
 hickory, 114  
 hideous, 169  
 high-ball, 115  
 highbrow, 120  
 Hilton, 60  
 Hirst, 60  
 hisn, 105  
 historian, 169  
 hogo, 85  
 hoo, 105  
 hood, 116  
 hoot, 134  
 hose, 177  
 hostile, 118  
 hotel, 169  
 housen, 102  
 Hulton, 60  
 humid, 169  
 humour, 169  
 husband, 89  
  
 (i)ch, 104  
 illify, 100  
 imagery, 180  
 immediacy, 180  
 important, 179  
 inchmeal, 188  
 influential, 115  
 inkle, 186  
 insidious, 169  
 inspan, 129  
 intake, 84  
 integrated, 180  
 interesting, 168  
 involvement, 180  
 ironmonger, 94  
  
 jackaroo, 130  
 jannock, 30  
 jaunty, 179  
 jeistiecor, 85  
 jommetry, 86  
  
 kangaroo, 129  
 karoo, 129  
 keel, 102  
 keen, 179  
 kemb, 102  
 kemps, 131  
 kerosene, 161  
 ketched, 106  
  
 killjoy, 120  
 kindness, 118  
 kirk, 83  
 kit, 134  
 kitty-cornered, 117  
 kiver, 85  
 kleenex, 115  
 klipspringer, 129  
 kloof, 129  
 knell, 60  
 knewed, 106  
 knowed, 107  
 kodak, 115  
 kookaburra, 130  
 kopje, 129  
 kuss, 102  
 kye, 102  
  
 lad, 92  
 lady, 163  
 lake, 84  
 lass, 92  
 lasso, 114  
 late, 101  
 lattiprack, 86  
 laughing jackass, 130  
 learn, 90  
 leastest, 104  
 lengthy, 115  
 lieutenant, 128  
 light bread, 123  
 lightwood, 123  
 lin, 100  
 linen, 100  
 linseed, 100  
 littler, 104  
 liver, 85  
 loup, 84  
 louses, 103  
 love, 121  
 low, 123  
  
 mad, 117  
 magazine, 135  
 maid, 92  
 maiden, 89  
 malkin, 187  
 mankind, 135  
 margent, 187  
 mated, 187  
 mead, 91  
 meadow, 131, 134  
 mean, 102  
 meat, 90

## WORD INDEX

- meaverly, 30  
 meet, 122  
 mense, 84  
 mental, 169  
 merle, 91  
 messenger, 98  
 miching, 186  
 mimeographed, 115  
 mint, 185  
 missile, 118  
 mob, 120, 169  
 mobled, 187  
 moccasin, 114  
 moider, moither, 31  
 moil, 88  
 momenty-morries, 86  
 mongrel, 94  
 moor, 134  
 moose, 114  
 more, 103-4  
 mort, 85  
 mouses, 103  
 movie, 120  
 muckment, 99  
 mudguard, 116  
 mullen, 185  
 mullock, 130  
 mun, 84  
 mustang, 114  
  
 nadder, 101  
 nangnail, 101  
 nanny, 86  
 napper, 86  
 napron, 101  
 naunt, 101  
 nay, 92  
 nayword, 187  
 neam, 101  
 neist, 102  
 neither, 122  
 nesh, 31  
 never-sweat, 99  
 news, 119  
 newt, 81-2, 101  
 Ngaio, 134  
 nightingale, 98  
 no, 92  
 noil, 131  
 nominy, 86  
 non-plush, 86  
 nook-shotten, 186  
 nous, 85  
 nowt, 84  
 noy, 85  
  
 nuncle, 101  
 nurchin, 101  
  
 Oake, 60  
 odious, 169  
 offsider, 130  
 often, 118  
 oilins-boilins, 86  
 old, 41  
 once, 97  
 one, 36, 97  
 only, 36  
 oonts, 79  
 oonty-toomps, 79  
 opossum, 114  
 ort, 187  
 oss, 31  
 ought, 109  
 ourn, 105  
 ousel, 91  
 outback, 130  
 outspan, 129  
 overfaced, 81  
 owe, 187  
 own, 90  
  
 paddock, 131  
 painful, 91  
 papoose, 114  
 paraffin, 161  
 pardon, 171  
 parleys, 87  
 passenger, 98  
 pawky, 81  
 pax, 86  
 pea, 120  
 pearls, 87  
 peas, 87  
 persimmon, 114  
 petrol, 116  
 Petworth, 60  
 picayune, 114  
 pickaninny, 114  
 pick-thank, 187  
 pig(gy), 89, 117  
 pig-pen, 123  
 pig-sty, 123  
 point-vice, 91  
 poison ivy, 123  
 poison vine, 123  
 polarity, 180  
 potato, 114  
 prairie, 114  
 pram, 128  
 primrosen, 102

## WORD INDEX

- proper, 90  
 prosperity, 9  
 public schools, 115  
 quick, 90  
 quickset, 90  
 rabble, 132  
 raccoon, 114  
 Rae Burn, 60  
 raid, 30  
 ranch, 114  
 randyvoo, 85  
 rat, 85  
 ratten, 84  
 raught, 106  
 Rayhead, 60  
 real, 121  
 realistic, 179  
 Red, 179  
 red(d), 100  
 reliable, 115  
 rind(y), 184  
 rip-stitch, 99  
 Rodden, 60  
 rodeo, 114  
 Roecombe, 60  
 room, 34  
 ropeable, 130  
 rosy apple, 86  
 rouseabout, 130  
 rue, 91  
 rum, 34  
 rumsey-voosey, 85  
 sabotage, 121  
 said, 90  
 sauerkraut, 115  
 schedule, 128  
 schnitzel, 115  
 screwmatic, 100  
 scrub, 131  
 sealch, 102  
 seed, 106  
 seeked, 106  
 seen, 107  
 sellied, 106  
 sequoia, 114  
 servant, 119  
 shall, 121-2  
 shape, 31  
 she, 104-5  
 sheep, 146  
 shep, 185  
 sheppy, 38  
 shepster, 38  
 shibboleth, 166  
 ship, 89  
 shoat, 116  
 shrunk, 106  
 shutten, 107  
 sick, 116, 134  
 sicker, 86  
 sidation, 99  
 sidle, 120  
 significant, 179  
 simple, 89  
 sitten, 107  
 skellington, 98  
 skerrick, 131  
 skunk, 114  
 Skyrack, 60  
 skyscraper, 120  
 slaht, 30  
 sleeveless, 187  
 slipper, 100  
 snap beans, 123  
 snew, 106  
 snoop, 114  
 soddened, 107  
 soft, 89  
 sold, 41  
 Solihull, 60  
 solintary, 98  
 son, 92  
 sound, 84  
 spak, 107  
 sparrow-grass, 100  
 speed, 90  
 spice, 89  
 spinney, 130  
 sponge-cake, 168  
 spook, 114  
 sport, 101  
 squatter, 130  
 squaw, 114  
 squire, 101  
 stag, 179  
 stalled, 81  
 stiff cat, 87  
 stravaig, 85  
 stream, 131  
 stricken, 121-2  
 suant, 91-2  
 subtle, 179  
 suit, 108  
 suited, 89  
 sure, 121  
 suspenders, 128  
 swap, 88

## WORD INDEX

- sweet, 128  
 sweetmeat, 90  
 symbolism, 180  
 synnable, 98
- taffel, 86  
 talented, 115  
 taught, 106  
 teached, 106  
 tell, 90  
 telled, 106  
 telly, 169  
 terrapin, 114  
 tew, 88  
 thack, sb., 83  
 thack(y), pron., 105  
 thae, 106  
 that, 106, 109  
 the, 103  
 thee, 109  
 them, 105-6, 109  
 thick, 105  
 thicket, 130  
 thisen, 105  
 thoil, 30  
 thou, 104, 109  
 thribble, 100  
 throwed, 107  
 thrutch, 31  
 thumbs, 87  
 tibs, 87  
 tice, 101  
 tide, 90  
 till, 52, 123  
 timeous, 99  
 timmersome, 99  
 tin, 128  
 tinnen, 103  
 toby-trot, 88  
 tocher, 83  
 toil, 88  
 tomahawk, 114  
 tomato, 114  
 ton, 103  
 toomps, 79  
 totem, 114  
 tother, 103  
 trait, 118  
 franklament, 100  
 transmission, 116  
 trash, 185  
 travelogue, 120  
 trek, 129  
 trick cyclist, 86  
 trote, 112
- trunk, 116  
 tubs, 87  
 tug, 88  
 turmit, 98  
 turn, 123
- un, 104  
 uncome, 99  
 undecent, 99  
 uneim, 88  
 unfain, 99  
 unfriend, 99  
 uni, 132  
 unkempt, 101  
 unperfect, 99  
 unpossible, 99  
 unregular, 99  
 urchin, 187  
 us, 109  
 us's, 105  
 utch(y), 104
- vacation, 128  
 vane, 36  
 Varracombe, 61  
 vase, 168  
 vaseline, 115  
 vat, 36, 94  
 veldt, 129  
 Venn, 61  
 Venton, 61  
 viadock, 87  
 village, 131  
 vivers, 85  
 vixen, 36, 94  
 voortrekker, 129  
 vortnight, 202
- waffle, 114  
 waistcoat, 170  
 want, 112  
 war, 84  
 Weald, 42  
 wed, 179  
 weird, 186  
 well, 42  
 Well, 42  
 Wells, 42  
 wench, 92  
 we's, 105  
 whare, 134  
 what, 106, 171  
 while, 91  
 white bread, 123  
 whole, 97

## WORD INDEX

- wick, 91  
wicked days, 100  
wigwam, 114  
will, 121-2  
wilt, 116  
Wilton, 42  
Windhill, 60  
wintredge, 38  
wisty, 185  
witchert, 30, 186  
Wolds, 42  
wood, 131  
Woolcombe, 42  
wopse, 98  
work, 102  
worser, 104  
wowser, 130  
wrought, 106  
yahrs, 109  
Yalland, 42  
Yankee, 114  
yat, 101  
Yeo, 42  
yes, 92  
yesterday, 168  
yon(d), 105  
yonder, 105  
yonderish, 99  
yonderly, 99  
you-all, 125  
yourn, 105  
  
Zeaston, 61  
zwaggered, 202